

ARRÊTÉS EN CONSEIL

AYANT FORCE DE LOI

DANS LA

PROVINCE DE QUÉBEC

ORDERS IN COUNCIL

HAVING FORCE OF LAW

IN THE

PROVINCE OF QUEBEC



L'HONORABLE — THE HONOURABLE

SIR MARIE-JOSEPH-EUGÈNE Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., V.D., M.D., LL.D.

LIEUTENANT-GOUVERNEUR — LIEUTENANT-GOVERNOR

QUÉBEC

IMPRIMÉ PAR—PRINTED BY

RÉDEMPTI PARADIS

IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY

ANNO DOMINI 1942

ARRÊTÉS EN CONSEIL

CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

No 2531

QUÉBEC, LE 25 SEPTEMBRE 1941.

PRÉSENT: LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR-
EN-CONSEIL

CONCERNANT le transfert, au Ministère
du secrétaire de la province, du Ser-
vice de l'aide à la jeunesse.

ATTENDU qu'il est à propos de modifier
les dispositions de l'arrêté-en-conseil nu-
méro 485, du 4 mars 1941, concernant le
transfert, au ministère du secrétaire de la
province, du Service de l'Aide à la jeu-
nesse, en mettant, pour l'avenir, à la charge
du secrétaire de la province tout ce qui
concerne le placement des jeunes;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la
proposition de l'honorable secrétaire de la
province, que les dispositions de l'arrêté-
en-conseil numéro 485, du 4 mars 1941,*
concernant le transfert, au ministère du
secrétaire de la province, du Service de
l'Aide à la jeunesse, soient remplacées
par les suivantes:

"Le secrétaire de la province est chargé
de mettre à exécution la Loi de l'Aide à la
jeunesse, (2, George VI, chapitre 5,
amendée par 3, George VI, chapitre 5),
et de signer et exécuter les conventions
prévues par cette loi, et il est également
chargé, au lieu du ministre des affaires
municipales, de l'industrie et du com-
merce, de ce qui concerne le placement
des jeunes."

A. MORISSET,
Greffier du Conseil Exécutif.

* 5 George VI, p. VII.

ORDERS IN COUNCIL

EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

No. 2531

QUEBEC, SEPTEMBER 25th, 1941.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR
IN COUNCIL

RESPECTING the transfer of the carrying
out of the Youth Aid Act to the De-
partment of the Provincial Secretary.

WHEREAS it is expedient to amend the
provisions of Order in Council Number
485, of March 4th, 1941, respecting the
transfer of the carrying out of the Youth
Aid Act to the Department of the Pro-
vincial Secretary, by giving the Provin-
cial Secretary charge, for the future, of
whatever relates to the obtaining of
employment for young persons;

IT IS THEREFORE ORDERED that, upon
recommendation of the Honourable the
Provincial Secretary, the provisions of
Order in Council Number 485,* of
March 4th, 1941, respecting the transfer
of the carrying out of the Youth Aid Act
to the Department of the Provincial
Secretary, be replaced by the following:

"The Provincial Secretary shall be
charged with the carrying out of the
Youth Aid Act (2 George VI, chapter 5,
as amended by the act 3 George VI,
chapter 5) and the signing and fulfilling of
the agreements contemplated by the
said act, and he shall also be charged,
instead of the Minister of Municipal
Affairs, Trade and Commerce, with what-
ever relates to the obtaining of employ-
ment for young persons."

A. MORISSET,
Clerk of the Executive Council.

* 5 George VI, p. VII.

CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

No 1133

QUÉBEC, LE 13 MAI 1942.

PRÉSENT: LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR-
EN-CONSEILCONCERNANT l'établissement, dans le
département du Conseil exécutif, d'un
Service des Impressions.

IL EST ORDONNÉ, sur la proposition de l'honorable premier ministre qu'il soit établi, dans le département du Conseil Exécutif un Service appelé "Service des Impressions", auquel le directeur général des achats sera tenu de confier l'exécution de tous les travaux de polycopie pour tous les départements et tous les organismes sous son contrôle.

IL EST ORDONNÉ, de plus, que tous les départements et organismes ci-dessus mentionnés soient tenus de remettre au Service des Impressions toutes les machines à polycopie et accessoires en leur possession, et qu'aucune nouvelle machine ne soit achetée par eux à l'avenir.

A. MORISSET,

Greffier du Conseil Exécutif.

No. 1133

QUEBEC, MAY 13TH, 1942.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR
IN COUNCILRESPECTING the establishment of a Print-
ing Service in the Department of the
Executive Council.

IT IS ORDERED, upon recommendation of the Honourable the Prime Minister, that there be established in the Department of the Executive Council a service called: "Printing Service", to which the General Purchasing Director will be bound to entrust the carrying out of all multi-graphing work for all the departments and all the organizations under his control.

IT IS ORDERED, moreover, that all the departments and organizations herein above mentioned be bound to place with the Printing Service any multigraphing machines and accessories in their possession, and that no new machines be purchased by them in future.

A. MORISSET,

Clerk of the Executive Council.